



City of Marlborough Office of the Mayor

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610
www.marlborough-ma.gov

Arthur G. Vigeant
MAYOR

Nathan R. Boudreau
EXECUTIVE AIDE

Patricia Bernard
EXECUTIVE SECRETARY

Marlborough COVID-19 City Updates April 29, 2020

City of Marlborough Food Resource Map

Yesterday during the City of Marlborough COVID-19 press conference, Mayor Vigeant mentioned a recent email from the Massachusetts Emergency Management Agency where Marlborough was shown to be the community where local food resources are the most available. Below you will find an **interactive map that shows the location of food resources** available to the public during COVID-19 pandemic across the state.

To view the interactive map, please visit <https://bit.ly/foodresourcemap>.

If you are in a position to donate at this time, online donations can be made to the Marlborough Community Cupboard at <https://bit.ly/uwotcdonate>.

Donations may also be dropped off at the Community Cupboard at 255 Main Street side entrance (Rawlings St.) during regular business hours on Monday, Wednesday, and Friday from 9:00 am – 1:00 pm and Wednesday evenings from 5:00 pm – 7:00 pm.

If you or someone you know needs food assistance, please reach out to the Mayor's Office at 508-460-3770, or the Marlborough Community Cupboard at 508-370-4902.

Massachusetts Stay at Home Order Extended

Yesterday, Massachusetts Governor Charlie Baker **extended the state's stay-at-home advisory an additional two weeks to May 18**. Restaurants will still be permitted to offer takeout, but all non-essential businesses must keep their physical workplaces closed to all employees, customers, and the public until further notice. Gatherings of 10 or more people will not be allowed until the May 18 advisory expires.

He also announced that Massachusetts will undergo a "phased reopening", to be guided by the Reopening Advisory Board, a 17-person board consisting of municipal, health and business leaders from across Massachusetts.

To read more, please visit <https://bit.ly/advisoryextended>.



Cidade de Marlborough

Escritório do Prefeito

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610 www.marlborough-ma.gov

Arthur G. Vigeant
PREFEITO

Nathan R. Boudreau
ASSISTENTE EXECUTIVO

Patricia Bernard
SECRETÁRIA EXECUTIVA

Atualização da Cidade de Marlborough sobre COVID-19 **29 de Abril de 2020**

Mapa de Recursos Alimentícios da Cidade de Marlborough

Ontem, durante a conferência de imprensa sobre COVID-19 da cidade de Marlborough, o prefeito Vigeant mencionou um e-mail recente da Agência de Gerenciamento de Emergências de Massachusetts, onde Marlborough mostrou ser a comunidade onde os recursos alimentares locais estão mais disponíveis. Abaixo, você encontrará **um mapa interativo que mostra a localização dos recursos alimentares** disponíveis ao público durante a pandemia do COVID-19 em todo o estado.

Para ver o mapa interativo, por favor visite <https://bit.ly/foodresourcemap>.

Se você estiver em condições de doar neste momento, doações on-line podem ser feitas para o Marlborough Community Cupboard (Despensa de Alimentos da Comunidade de Marlborough) no <https://bit.ly/uwotcdonate>.

As doações também podem ser deixadas na Despensa de Alimentos da Comunidade, na entrada lateral da 255 Main Street (Rawlings St.) durante o horário comercial de segunda, quarta e sexta-feira das 9:00 às 13:00 e quarta-feiras das 17:00 às 19:00.

Se você ou alguém que você conhece precisa de assistência alimentar, entre em contato com o gabinete do prefeito no 508-460-3770, ou na Despensa de Alimentos da Comunidade de Marlborough no 508-370-4902.

Ordem de Permanência em Casa em Massachusetts Estendida

Ontem, o governador de Massachusetts, Charlie Baker, **estendeu o aviso de permanência em casa por mais duas semanas até 18 de maio**. Os restaurantes ainda poderão oferecer comida, mas todas as empresas não essenciais devem manter seus locais de trabalho físicos fechados para todos os funcionários, clientes, e o público até novo aviso. Reuniões de 10 ou mais pessoas não serão permitidas até que o aviso de 18 de maio expire.

Ele também anunciou que Massachusetts passará por uma "reabertura em fases", a ser guiada pelo Conselho Consultivo de Reabertura, um conselho de 17 pessoas composto por líderes municipais, de saúde e de negócios de todo o estado.

Para ler mais, por favor visite <https://bit.ly/advisoryextended>.



Ciudad de Marlborough
Oficina del alcalde

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610
www.marlborough-ma.gov

Arthur J. Vigeant
ALCALDE

Nathan R. Boudreau
ASISTENTE EJECUTIVO

Patricia Bernard
SECRETARIA EJECUTIVA

Actualización sobre COVID-19 de la ciudad de Marlborough

29 de abril de 2020

Mapa de recursos alimenticios de la ciudad de Marlborough

Ayer durante la conferencia de prensa de COVID-19 de la ciudad de Marlborough COVID-19 el alcalde, el Sr. Vigeant mencionó un correo electrónico reciente de la Agencia de Control de Emergencias de Massachusetts Emergency Management Agency en la que demuestra que Marlborough es la comunidad que tiene la mayor cantidad disponible de recursos alimenticios. A continuación, encontrará un **mapa interactivo que muestra los lugares donde se pueden encontrar recursos alimenticios** a disposición del público durante la pandemia de COVID-19 estatal.

Para ver el mapa interactivo por favor vaya a <https://bit.ly/foodresourcemap>.

Si usted está en posición de donar en este momento, se pueden hacer donaciones por internet al Marlborough Community Cupboard (Alacena comunitaria de Marlborough) en <https://bit.ly/uwotcdonate>.

También puede dejar las donaciones en la Community Cupboard (Alacena comunitaria) ubicada en 255 Main Street, entrada lateral (Rawlings St.) durante el horario de trabajo los lunes, miércoles y viernes de 9 a 1 y los miércoles de 5 a 7 de la tarde.

Si usted o alguien que conoce necesita ayuda alimenticia por favor llame a la oficina del alcalde al 508- 460-3770 o a la Alacena comunitaria de Marlborough al 508-370-4902.

La orden de Massachusetts de permanecer en casa ha sido extendida

Hoy el gobernador de Massachusetts, Charlie Baker, **extendió el aviso de permanecer en casa por dos semanas adicionales, hasta el 18 de mayo.** Se continúa permitiendo que los restaurantes sigan ofreciendo comida para llevar, pero todos los negocios que no son esenciales deben mantener cerrados sus espacios físicos a los empleados y al público hasta nuevo aviso. No se permite la reunión de 10 o más personas hasta que expire el aviso el 18 de mayo.

También anunció que Massachusetts se someterá a una “reapertura por fases” que será guiada por el Consejo asesor de reapertura es un consejo de 17 personas que consiste en líderes municipales, de salud y de comercio de todo el estado de Massachusetts.

Para leer más acerca del tema por favor vaya a <https://bit.ly/advisoryextended>.